

# Activity Report

1st April 2022 to 31st March 2023



AANK\_A Creative Line



---

# Activity Report

## INTRODUCTION:

The period from 1st April 2022 to 31st March 2023 was marked by a series of outstanding theatrical performances by our group, AANK\_A Creative Line. We continued our commitment to artistic excellence, cultural enrichment, and social impact through the staging of two new plays: "Eréndira's Metamorphosis" and "Alice in Assam." These performances were held at various venues across Assam, allowing us to connect with diverse audiences and showcase our creativity and dedication to the performing arts.

## PERFORMANCE 1: Eréndira's Metamorphosis

- ✚ **Dates of Performances:** 26th June & 27th June 2022
- ✚ **Venue:** Udara, H. No. 52, Naojan Path, Uzan Bazar, Guwahati
- ✚ **Overview:** "Eréndira's Metamorphosis" is a thought-provoking play that explores themes of transformation and self-discovery. Based on the novella *The Incredible and Sad Tale of Innocent Eréndira and Her Heartless Grandmother* by Gabriel García Márquez. The performance aimed to engage the audience in a journey of self-reflection and personal growth.
- ✚ **Impact:**
  - The play received positive feedback and engaged the audience in meaningful discussions about personal change and self-realization.
  - It demonstrated our group's ability to tackle complex and philosophical themes through theatre.

## PERFORMANCE 2: Alice in Assam

- ✚ **Date of Performance:** 27th July 2022
- ✚ **Venue:** Sri Sri Madhadeva International Auditorium, Guwahati, Assam
- ✚ **Overview:** "Alice in Assam" is a creative adaptation that combines the whimsy of Lewis Carroll's "Alice's Adventures in Wonderland" with the rich culture and traditions of Assam. The performance aimed to celebrate the fusion of two diverse worlds.
- ✚ **Impact:**
  - The play received accolades for its innovative approach and the seamless integration of Assamese culture into a classic tale.

- It showcased our group's dedication to preserving and promoting cultural heritage through the arts.

### **PERFORMANCE 3: Alice in Assam**

**+ Date of Performance:** 23rd September 2022

**+ Venue:** Nalbari Natya Mandir, Nalbari

**+ Impact:**

- The inclusion of "Alice in Assam" in the Jonaki Kareng Rangasala's Presentation Naat Utsav, 2022 highlighted the play's cultural significance and its ability to resonate with a broader audience.

### **PERFORMANCE 4: Eréndira's Metamorphosis**

**+ Date of Performance:** 16th December 2022

**+ Venue:** **Under The Sal Tree-2022** theatre festival organized by Badungduppa at Badungduppa Kalakshetra, Goalpara, Assam.

**+ Impact:**

- The performance at the **Under The Sal Tree-2022** theatre festival added to our group's repertoire of successful presentations, garnering appreciation from festival-goers.

### **OVERALL OUTCOMES:**

**+ Artistic Excellence:** Our group's performances showcased our commitment to artistic excellence, innovation, and meaningful storytelling.

**+ Cultural Fusion:** "Alice in Assam" demonstrated our ability to merge diverse cultural elements seamlessly, contributing to cultural enrichment.

**+ Wider Reach:** Participating in various events across Assam allowed us to connect with diverse audiences and expand our artistic footprint.

---

## FUTURE PLANS:

As we look ahead, our group remains dedicated to the pursuit of artistic excellence and social impact. We plan to continue exploring new themes, innovative adaptations, and engaging storytelling techniques in our future performances. While the challenges posed by the ongoing pandemic persist, we are optimistic about the future and excited to bring our art to audiences near and far.

### Still photographs of the Play Eréndira's Metamorphosis



---

Some Still photographs of the Play Alice in Assam





## নাট্য-আলচ



# ‘Erendira’s Metamorphosis’ত নব্য ধাৰণা, নব্য শৈলী বিচাৰ

ভাস্কৰ জ্যোতি বৰা

ঊনবিংশ শতিকাৰ শেষলৈ অসম মূলকত পৰিপক্ব হোৱা নাটক নামৰ জীৱন্ত কলাবিধ বিভিন্ন ছাট-প্ৰতিছাট, পৰিবেশ-অৱস্থা, পৰীক্ষা-নিৰীক্ষা তথা নানান সম্পৰীক্ষাৰ মাজেৰে আহি একবিংশ শতিকাৰ দুৱাৰতলিত অৱস্থান গ্ৰহণ কৰিছেহি। সামগ্ৰিকভাৱে পৰ্যবেক্ষণ কৰিলে দেখা পোৱা যায় যে ঊনবিংশ শতিকাৰ অসমীয়া নাটকৰ আৱৰ্ণণি কিন্তু অনুপ্ৰাণিত ক্ৰিয়াৰ ব্যস্তৰ প্ৰতিফলনহে আছিল। অৰ্থাৎ সেই সময়ৰ অসমীয়া নাটক প্ৰাচ্য আৰু পাশ্চাত্য উভয়ৰে দ্বাৰা প্ৰভাৱিত আছিল। সমাজ-সংস্কাৰেই হওক কিম্বা আদৰ্শগত বুজুই হওক, প্ৰতিখন নাটকৰ বিষয়-বস্তু, পৰিৱেশন ৰীতি প্ৰভাৱান্বিত ৰূপৰ একোখন বাহ্যিক প্ৰতিচ্ছবি আছিল। নাটকৰ এই অৱশ্যিকত যাত্ৰাত সময়ে সময়ে এক সাংঘাতিক নতুনত্ব আৰু অভিনৱত্বৰ সৃষ্টি হোৱা দেখা পোৱা যায়। এই সৃষ্টিয়ে নিহসংকোচে নাট্য ক্ষেত্ৰখনক এক নতুন আৱতন প্ৰদান কৰিছে। আদিম মানৱৰ পৰা জন্মাগতভাৱে একো একোটা সুনিৰ্দিষ্ট বাৱস্থাৰ মাজেৰে পৰ্যবসিত হৈ নাটকে সমগ্ৰ পৃথিৱীতে কলাৰ মহত্ব ধাৰণ কৰিছে। এই মহত্ব প্ৰকাশৰ মূল অৰ্জুই হৈছে যুগে যুগে চলি অহা নানান পৰীক্ষা-নিৰীক্ষা।

বিশ্বায়নৰ প্ৰেক্ষাপটত পৃথিৱীৰ প্ৰত্যেকটো পৰিবেশ্য কলা পৰিৱৰ্তনৰ দাবীত সৃষ্টি হোৱা সম্পৰীক্ষাৰ মাজেৰেই বিকশিত হৈ আহি আছে। অসমীয়া নাটকো তাৰ অনুকৰণ। অসমীয়া নাটকো যুগে যুগে সময়ৰ আহ্বান নেওচি একো একোটা পৰীক্ষাৰ মাজেৰে বাট কঢ়িছে। ঊনবিংশ শতিকাত মজবুত হোৱা অসমীয়া নাটকে সেই সময়ৰ পৰা বৰ্তমানলৈকে প্ৰাচ্য আৰু পাশ্চাত্যৰ বিভিন্ন কাৰক আৰু মতবাদৰ দ্বাৰা প্ৰভাৱিত হৈ আজিৰ সময়ত খোজ ধৈছে। ক’বলৈ গ’লে সাম্প্ৰতিক অসমীয়া নাট্য-চৰ্চা পাশ্চাত্যৰ ওপৰতেই প্ৰতিষ্ঠিত। ক’ববাত লোককলাভিত্তিক অসমীয়া নাটৰ চৰ্চা চলি আছে যদিও সাংঘাত্য মুঠেই ডাকৰ। অতীজৰে পৰা অসমীয়া নাটকত নানান মতবাদ (ism)-ৰ প্ৰতিফলন দেখা পোৱা গৈছে। একচাৰ্ভ

## এলিচ ইন আছাম



**বাহানৈতিক বাস্তব**

**মুখাল কুমাৰ বৰা**

কোনো এক বিশেষ আয়োজিত পৰিচালিত আন অভিনয়ৰ বহু। যেনে পুৰ্বনিৰ্দ্ধাৰিত কৰা কৰ্মীক এতিয়া এলিচ আৰু অসমৰ ঠান্ডাৰি বহু। কুলাসকলীয়ে উঠি উঠেৰে আন বেলেগ বেলেগ নতুন নতুন বিচিত্ৰ প্ৰকাৰ উপস্থাপন কৰে। তেওঁলোকৰ পূৰ্ব পুৰ্বিকালীয়ে বৰাণীক অসমৰ বেলেগ বহু কৰে। মুখাল কুমাৰ বৰা পুৰ্বনিৰ্দ্ধাৰিত কৰি অসমৰ বহু। উঠি উঠেৰে আন বেলেগ বেলেগ নতুন নতুন বিচিত্ৰ প্ৰকাৰ উপস্থাপন কৰে। তেওঁ বহু। কুলাসকলীয়ে উঠি উঠেৰে আন বেলেগ বেলেগ নতুন নতুন বিচিত্ৰ প্ৰকাৰ উপস্থাপন কৰে।



এলিচ ইন আছাম হৈছে মুখাল কুমাৰ বৰাৰ এটা নতুন অভিনয়। এই অভিনয়খনে অসমৰ বিভিন্ন অঞ্চলত পৰিচালিত হৈছে।

## এখন ভাল নাটকৰ দৰ্শক হ'লো...



**'এলিচ ইন আছাম'ৰ এটি মুহূৰ্ত**

এজাক চেমনীয়া, কিশোৰ-কিশোৰীয়ে মঞ্চত হী-পোহৰৰ সৈতে লুকাভাকু খেলিছে। সিহঁতৰ সপোনৰে যেন ডেউকা মেৰিছে। সপোনৰ সৈতে সিহঁতে বাস কৰিছে এখন কল্প জগতত। সিহঁতৰ মাজলৈ এলিচ আহিছে। সপ্তৰঙী বামেনুৰ দৰে বৰ্ণময় হৈ পৰিছে তেওঁলোক। কল্পলোকত যেন তেওঁলোকে হাঁহিছে, গাঁহিছে স্ফুটি কৰিছে হিয়াৰ পখিলা হৈ। তেওঁলোকৰ আশাবোৰ, হেঁপাহৰোৰ ফুল হৈ ফুলিছে অক্ষৰ ফুলনিত.....। কলাক্ষেত্ৰৰ শ্ৰীশ্ৰী মাধৱদেৱ আন্তৰ্ৰাষ্ট্ৰীয় প্ৰেক্ষাগৃহত ২৭ জুলাইৰ সন্ধিয়া দুটাকৈ দৰ্শনী অনুষ্ঠিত হৈ যায় 'এলিচ ইন আছাম'ৰ। অসমৰ এটি উল্লেখযোগ্য নাট্যদল 'আঁক-এ ক্ৰিয়েটিভ লাইফ' সফলভাৱে মঞ্চস্থ কৰে— 'এলিচ ইন আছাম'। লুইচ কেবলৰ অমৰ সৃষ্টি 'অজান দেশত এলিচ' আৰু 'দাপোন দেশত এলিচ' কিতাপ দুখনৰ আধাৰত এই নাটকখন প্ৰস্তুত কৰা হৈছে। কোনো এক মহাজাগতিক পৰিঘটনাৰ বাবে মানচিত্ৰৰ দুখন বেলেগ পৃথিবীৰ পৰা দুগৰাকী এলিয়েন এলিচ আহি অসমত উপস্থিত

হয়। এই স্বাক্ষাত দুগোৰাকী এলিচৰ সহযাত্ৰী হিচাপে থাকে অসমীয়া সমাজ জীৱনত বিশেষভাৱে সমাদৃত 'বুঢ়া ভাঙৰীয়া'। মন কবিলগীয়া যে টাইম ট্ৰেভেল কৰাৰ ধাৰণাটি পূৰ্বে হিমেশ্বৰ বৰঠাকুৰৰ 'বিম্ব' নাটকৰ বাবে আন অসমীয়া নাটকত ব্যবহাৰ হোৱা দেখা নাই। ড° মুখালজ্যোতি গোস্বামীৰ পৰিকল্পনা আৰু পৰিচালনাৰে মঞ্চস্থ হোৱা বহুজাগতিক এই নাটকখনৰ দৈৰ্ঘ্য ১০ মিনিট। নাটকখনত এলিচৰ চৰিত্ৰ দুটা সাধলীল অভিনয় কৰিছে অসমৰ এগৰাকী উন্নয়মান শিশু শিল্পী 'বহুকাৰ' খ্যাত আশ্ৰমিকা আৰু অইনগো জোৰাইয়ে। যতীন বৰা অভিনীত 'বহুকাৰ' নামৰ ছবিত সুন্দৰ অভিনয়ে দৰ্শকৰ মন মুহি থৈছে আশ্ৰমিকাই। বৰ্ণনৰ মূৰত পুনৰ আশ্ৰমিকাৰ দুৰ্গতি অভিনয় চোৱাৰ সুযোগ পালে। অভিনয়ৰ প্ৰতি সাংঘাতিক ছিনিয়াছ, কষ্ট কৰিব পৰা স্বভাৱৰ আশ্ৰমিকাৰ প্ৰতি আমি দুচু বিখাসী যে জৰিয়াতে তেওঁৰ অভিনয়ৰ ক্ষেত্ৰখনত সৰল খোজ দিব পাৰিব। আশ্ৰমিকাৰ লগতে নতুনৰ গতি খোদা এদল অভিনয় শিল্পীয়ে সাৱলীল অভিনয়ৰে সিলিনা মাধৱদেৱ প্ৰেক্ষাগৃহ জীপাল কৰি ৰাখিলে। কুশীলবসকলৰ মনপৰশা অভিনয়ে দৰ্শকক মোহাজ্জ্বল কৰি ৰখা দেখা গ'ল। আন আন চৰিত্ৰসমূহত অভিনয় কৰা সুশীল শৰ্মা ভৰালী, নিপন বৰপাৰ গোস্বামী, ছবিক নাথ, নিলোপল পাচনী, চিত্ৰেশা তামূলী, নেহা পাঠকে চৰিত্ৰ অনুসাৰে সুন্দৰ অভিনয় কৰিছে। নাটকখনক সুন্দৰকৈ সংগীতেৰে

সজলে তৰালী শৰ্মাই। নাটকখনে সাংঘাতিক সমাজলৈ এক মেছেজ প্ৰেৰণ কৰিছে। সপোন প্ৰয়াসী অভিনয় শিল্পীসকলৰ উৎসাহ দেখি অভিভূত হ'লো। তেওঁলোকে যেন হেঁপাহৰ জপনা খুলি জী-পোহৰৰ জগতখনত সোমাই আমাক সকলোকে আন এখন জগতলৈ লৈ গৈছে। মহাজাগতিক পৰিঘটনাৰ মাজেৰে নাটকখন বৰ্তমান সমাজৰ জ্বলন্ত সমস্যা যিদৰে উপস্থাপন কৰা হৈছে সেয়া সঁচাকৈয়ে মনশীল নাট এখনৰ দৰ্শক হ'বলৈ পাই নিজৰে সৌভাগ্য যেন লাগিল। শিয়াল আৰু বাঘৰ মিত্ৰবান্ধি, চৰাই-পখিলাৰ মেমালি, কথা কোৱা গছ, বুঢ়া ভাঙৰীয়া, হেঁপাহ বেপাৰী আদিবোৰৰ সাঙোঁ হৈ যেন আমি আন এখন পৃথিবীত সোমাই পৰিলো এফটাৰ বাবে। নাটকখন চোৱাৰ সুযোগ দিয়াৰ বাবে স্মৃতিৰেখা কুঞ্জক ধন্যবাদ। ধন্যবাদ জনালো 'এলিচ ইন আছাম'ৰ সৈতে সজলৈ সকলোকে। তেওঁলোকৰ আশাবোৰ ফুল হৈ ফুলক।

**■ সাংস্কৃতিক প্ৰতিনিধি**



'এলিচ ইন আছাম'ত সহংশিল্পীৰ সৈতে আশ্ৰমিকা







Poster Jonaki Kareng Nat Utsav 2022

**প্ৰৱেশ পত্ৰ**  
নলবাৰী নাট্য মন্দিৰ  
২৩, ২৪, ২৫ চেপ্তেম্বৰ

**জোলাকী কাৰেং বঙ্গশালা অসমৰ নিবেদন**  
**নাট উৎসৱ-২০২২**

হিতেশ ডেকা সোঁৱৰণী নাট্য সন্ধিয়া  
**সন্ধিয়া ৬-৩০ বজাত** **২৩ চেপ্তেম্বৰ : সন্ধিয়া ৭-৪৫ বজাত**  
নাট্যচৰ্চা ৰ নিবেদন **দুঃস্বপ্ন**  
ৰচনা- হিতেশ ডেকা  
পৰিচালনা- কিশোৰ চক্ৰৱৰ্তী

বিমলা ভট্ট সোঁৱৰণী নাট্য সন্ধিয়া  
**২৪ চেপ্তেম্বৰ**  
সন্ধিয়া  
**৭-১৫ বজাত**  
**বাৰ** নিবেদন  
চৰণ দাস চৌৰ  
নাট্যৰূপ-  
হবীব তনবীৰ  
পৰিচালনা-  
অনুপ হাজৰিকা

নীলিমা ভট্টাচাৰ্য সোঁৱৰণী নাট্য সন্ধিয়া  
**২৫ চেপ্তেম্বৰ** **সন্ধিয়া**  
**৭-১৫ বজাত** **মাংস**

অপু ভৰদ্বাজৰ গল্পৰ আধাৰত  
পৰিচালনা- হিমাংশু প্ৰসাদ দাস

আংক, এ ক্ৰিয়েটিভ লাইনৰ নিবেদন  
এলাইচ ইন আচাম  
মূল- আৰ্টিকল ইন ওণ্ডাৰলেণ্ড এণ্ড  
থ্ৰ' দ্য লুকিং গ্লাচ

নাট্যৰূপ আৰু পৰিচালনা-  
ড० মুনালজ্যোতি গোস্বামী

## Invitation Letter from Badungduppa

# BADUNGDUPPA

(A Socio-Cultural Society)

Dear Dr. Mrinal Jyoti Goswami

**Subject: Invitation to perform in *Under the Sal Tree-2022, Theatre Festival***

Regd. No. : 251/B/2004-05, Estd. : 1998

Greetings from Badungduppa Kalakendra, Rampur!

The 13<sup>th</sup> chapter of *Under The Sal Tree -2022* Theatre Festival would be organized from December 15 to 17, 2022. It gives us immense pleasure to invite your intimate production titled "**Erendira's Metamorphosis**" to perform in the festival. Your performance is scheduled on 16<sup>th</sup> December, 2022 at 5:30 pm.

To facilitate the performance, publicity and promotion of the same, kindly send an email with the following details (soft copies) on or before 10<sup>th</sup> November, 2022 to: [badungduppa@gmail.com](mailto:badungduppa@gmail.com) & [badungsukra@rediffmail.com](mailto:badungsukra@rediffmail.com)

1. Name of the Group: (including Address, Phone No. and Email.id)
2. Name of the Play:
3. Name of the Playwright:
4. Name of the Director:
5. Name of the Team Members (Mentioning Male/Female and their Ages):
6. List of stage requirements:
7. Still photographs of different moments of the play: (at least 5 Nos.)
8. About the group:
9. About the Director: (Kindly attach a passport size photograph)
10. Cast and Credit:
11. Synopsis of the Play:
12. Director's note (about the play):

Kindly note that for the performance, Badungduppa Kalakendra would provide the following -

- Presentation facilities (stage, sets, technical support, publicity etc.).
- Transportation.
- Food and lodging.
- A modest performance fee.

You are requested to arrive at Badungduppa Kalakendra on 14<sup>th</sup> December 2022 and your return ticket shall be booked for 18<sup>th</sup> December 2022.

**Please treat this as our official letter of invitation.**

A line of confirmation is highly solicited.

Regards



*Cheena Rabha*  
(Cheena Rabha)  
President, Badungduppa

*Madan Rabha*  
(Madan Rabha)  
Managing Director, Badungduppa

Badungduppa Kalakendra, Rampur Village, Post Office : Bardamal, District : Goalpara, Assam, India - 783120  
E-mail : [badungsukra@rediffmail.com](mailto:badungsukra@rediffmail.com), [badungdupaa@gmail.com](mailto:badungdupaa@gmail.com), Website : [www.badungduppa.com](http://www.badungduppa.com)  
Contact No. : +91 7896160234, +91 9957054546



---

Some Glimpse of Performance in *Under The Sal Tree, 2022*



' Erandira's Metamorphosis'-devised bu Dr Mrinal Goswami and Namrata Sarma( acting!